



Lanzoni s.r.l.

Via S. Prospero, 32 A/1
40026 Imola (BO) - Italy
tel. +39 0542 614010 - fax +39 0542 614012

Cod. fisc. 03744640370 - Part. IVA 00803591205
Iscr. Trib. BO n. 60875 - C.C.I.A.A. BO n.312947
info@lanzonisrl.com - http://www.lanzonisrl.com

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

ANGEBOT

-Anforderung eines ANGELOTS per Fax/E-mail durch den KUNDEN für die Produkte, die ihn interessieren, unter Angabe der ARTIKELNUMMER UND -BESCHREIBUNG laut Katalog auf der Website: www.lanzonisrl.com

AUFTRAG

-Nach Prüfung des ANGELOTS und der im Dokument angegebenen Bedingungen muss der KUNDE per Fax/E-mail einen KAUFaufTRAG (nach Möglichkeit mit offiziellem Briefkopf) schicken, auf dem die ARTIKELNUMMERN UND -BESCHREIBUNGEN der gewünschten Produkte und die Nummer und das Datum des ANGELOTS vermerkt sind.

-Außerdem muss er ein Dokument mit seinen FIRMENDATEN UND SEINER BANKVERBINDUNG (Swift-Code) für eine bilaterale Überprüfung bei den eigenen Kreditinstituten schicken, um eine Bankverbindung für den Geschäftsverkehr einzurichten.

AUFTRAGSBESTÄTIGUNG

-Bei Eingang des Kaufauftrags wird (per Fax/E-mail) eine AUFTRAGSBESTÄTIGUNG geschickt, die zur Bestätigung des Bestellten und zur Annahme der Transport- und Zahlungsbedingungen und alles anderen, was in den Geschäftsbeziehungen in diesem Dokument festgelegt und beschrieben ist, vom Kunden GESTEMPELT UND UNTERSCHRIEBEN zurückgeschickt werden muss.

LIEFERFRISTEN

-Die Lieferfristen sind wie folgt:

- 1) bis 2000 m (2 Paletten zu je 1000 m) 10 Arbeitstage
- 2) von 3000 m bis 5000 m (3/4/5 Paletten zu je 1000 m) 20 Arbeitstage
- 3) von 6000 m bis 10000 m (6/7...10 Paletten zu je 1000 m) nach Vereinbarung

Alle 3 Bedingungen sind an das Bestätigungsdatum und an die Bedingungen der Aufträge gebunden.

VERPACKUNG

-Die Ware, die bereits in Schachteln enthalten ist, wie im PDF-Katalog beschrieben, wird auf Paletten gelegt (1 Palette = 1000 m) und mit dehnbarer Haut und/oder Umreifungsband mit neutralem Siegel an diesen festgemacht.

-Außerdem werden Digitalfotos von der Verpackung gemacht und dem Kunden zum Nachweis ihres einwandfreien Zustands vor dem Versand per E-mail zugeschickt.

-Eine eventuelle Verpackung, die anders ist als die beschriebene, wird bewertet, abgeprochen und dem KUNDEN zusätzlich belastet.



Lanzoni s.r.l.

Via S. Prospero, 32 A/1
40026 Imola (BO) - Italy
tel. +39 0542 614010 - fax +39 0542 614012

Cod. fisc. 03744640370 - Part. IVA 00803591205
Iscr. Trib. BO n. 60875 - C.C.I.A.A. BO n.312947
info@lanzonisrl.com - http://www.lanzonisrl.com

TRANSPORT

-Die Wahl des Transportfahrzeugs und/oder Frachtführers, die entsprechenden Kosten für den Transport und/oder den Frachtführer sowie eventuelle Versicherungskosten für die Ware gehen zu Lasten des KUNDEN, der unwiderruflich die Verantwortung für Beschädigungen der Verpackung und der darin enthaltenen Ware während des Transports zu seinem Lager übernimmt.

-Während des Aufladens werden Digitalfotos über die Anordnung der Verpackungen auf dem Fahrzeug gemacht und dem KUNDEN zur absoluten GARANTIE der Vollzähligkeit und des einwandfreien Zustands der Ware bei Verlassen des Werks per E-mail zugeschickt.

-Der KUNDE wird mindestens 48 Stunden vorher (oder mit einer zu vereinbarenden Frist) per Fax/E-mail benachrichtigt, dass die Ware zur Abholung bereit ist, wobei Anzahl der Packungseinheiten, Gewicht und cbm (Abmessungen und Rauminhalt) angegeben werden, um ihre Positionierung und die Begleichung der Rechnung zu vereinfachen.

ZAHLWEISE

-Die im Geschäftsverkehr mit dem KUNDEN (Preise) und im Geldüberweisungsverkehr mit der Bank (Anzahlungen bei Auftragserteilung und Begleichung der Rechnungen) benutzte Währung ist der EURO (€).

-Bei Rechnungen über einen Betrag von weniger als Euro (€) 5000,00 (fünftausend,00):
Anzahlung in Höhe von 30% des Gesamtrechnungsbetrags per BANKÜBERWEISUNG bei Auftragsbestätigung durch Stempel und Unterschrift, wie oben unter den entsprechenden Punkten beschrieben, und BEGLEICHUNG per BANKÜBERWEISUNG bei Bereitstellung der Ware in UNSEREM LAGER VOR DEM VERSAND.

-Bei Rechnungen über einen Betrag zwischen Euro (€) 5000,00 (fünftausend,00) und Euro (€) 10000,00 (zehntausend,00):
Anzahlung in Höhe von 40% des Gesamtrechnungsbetrags per BANKÜBERWEISUNG bei Auftragsbestätigung durch Stempel und Unterschrift, wie oben unter den entsprechenden Punkten beschrieben, und BEGLEICHUNG per BANKÜBERWEISUNG bei Bereitstellung der Ware in UNSEREM LAGER VOR DEM VERSAND.

-Bei Rechnungen über einen Betrag von mehr als Euro (€) 10000,00 (zehntausend,00):
AKKREDITIV MIT BEZAHLUNG BEI VORLAGE DER DOKUMENTE. Die Bank des Kunden muss gleichzeitig mit der Rücksendung der Auftragsbestätigung das Akkreditiv an die BANCA CREDITO COOPERATIVO RAVENNATE E IMOLESE, Swift-Code ICRA IT MMF20, schicken.

-Bei Nichtbeachtung einer oder mehrerer Bedingungen (Auftragsbestätigung, Anzahlung, Akkreditiv, zugehörige Dokumente) im Geschäftsverkehr wird jeder Auftrag bzw. Auftragsbestätigung des KUNDEN ANNULLIERT/WIDERRUFEN.

-Bei Bezahlung mittels AKKREDITIV ist es erwünscht, einen Entwurf (Fax/E-mail) davon zur Überprüfung zu bekommen, bevor der KUNDE sein Kreditinstitut zur Eröffnung desselben autorisiert, um eventuelle einvernehmliche Änderungen an den verlangten Dokumenten und Spezifikationen zum laufenden Geschäftsverkehr anbringen zu können, um zusätzliche Bankkosten und/oder nicht spezifizierte Kosten zu vermeiden.

-Wenn die Geschäftsbeziehung konsolidiert ist, werden wir in UNSEREM ERMESSEN eventuelle andere Zahlungsformen oder -bedingungen erwägen.

-Außerdem würden wir gerne wissen, ob als Anlage zu den verschiedenen geschäftsüblichen Dokumenten weitere Dokumente von IHRER Seite oder von der des BESTIMMUNGSLANDS verlangt werden, wie

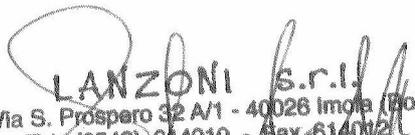


Lanzoni s.r.l.

Via S. Prospero, 32 A/1
40026 Imola (BO) - Italy
tel. +39 0542 614010 - fax +39 0542 614012

Cod. fisc. 03744640370 - Part. IVA 00803591205
Iscr. Trib. BO n. 60875 - C.C.I.A.A. BO n.312947
info@lanzonisrl.com - http://www.lanzonisrl.com

“URSPRUNGSZEUGNIS DER HANDELSKAMMER”, und ob alle Geschäftsunterlagen (Aufträge, Auftragsbestätigungen, Rechnungen, Transportdokumente...) bei der BOTSCHAFT des BESTIMMUNGSLANDS hier in ITALIEN BEGLAUBIGT WERDEN MÜSSEN, was eine weitere Überprüfung der Nebenkosten in der Geschäftsbeziehung mit sich bringen würde.


LANZONI s.r.l.
Via S. Prospero 32 A/1 - 40026 Imola (Bo)
Tel: (0542) 614010 - Fax 614012
C.F.: 03744640370 - P. IVA: 00803591205
Iscr. Trib. Bo 60875 - CCIAA Bo 312947